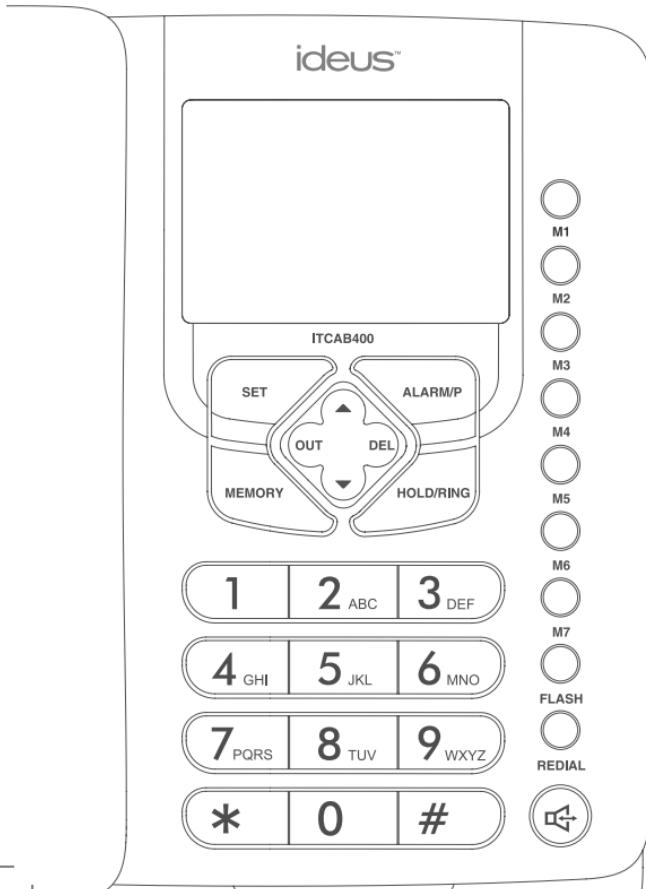


ideus™

by FONEXION



ITCAB400

TELÉFONO AVANZADO
DE SOBREMESA

DESK CORDED TELEPHONE
WITH ADVANCED FEATURES

MANUAL DE USUARIO
USER GUIDE
GUIA DE UTENTE
GUIDE D'UTILISATION





1

FAMILIARIZARSE CON SU TELÉFONO

Gracias por adquirir este teléfono de sobremesa ITCAB400. Para sacar el mayor rendimiento posible a su nuevo teléfono, le recomendamos que lea con atención este manual antes de empezar a usarlo.

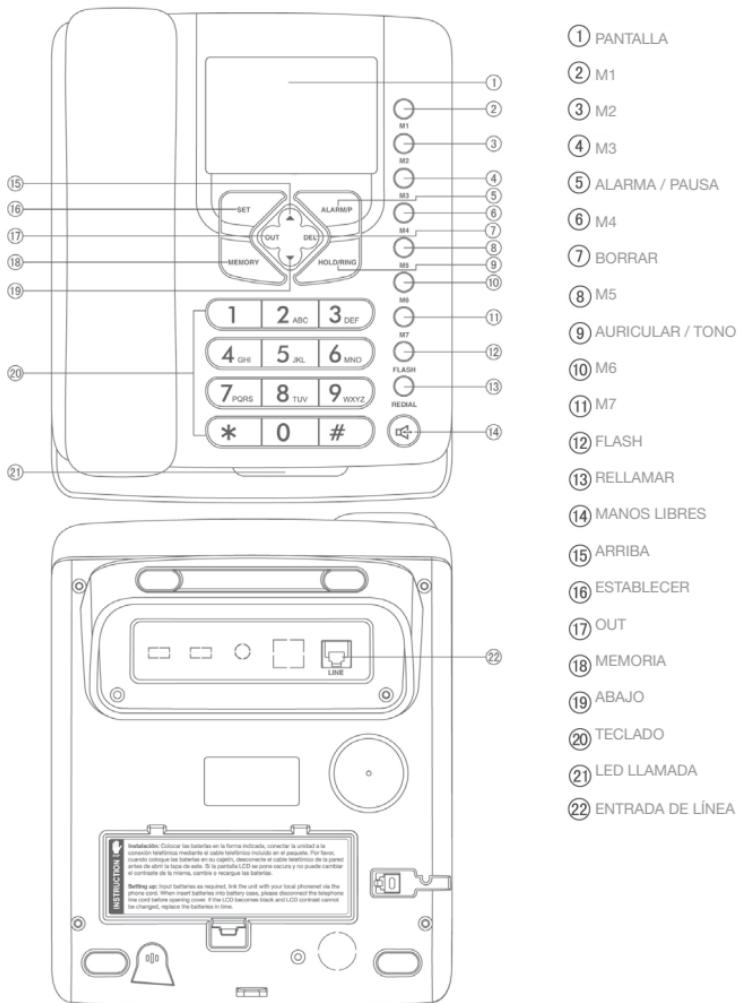
Instrucciones de seguridad

Antes de comenzar con su teléfono, deberá tomar las siguientes precauciones para evitar el riesgo de incendio, cortocircuitos o descargas eléctricas que puedan afectar a la salud de las personas:

- Lea, entienda y siga las instrucciones de este manual.
- Desconecte el producto de la pared antes de limpiarlo. No use productos líquidos o aerosoles para su limpieza. Con un trapo ligeramente humedecido bastará.
- No coloque el aparato sobre superficies inestables.
- No sobrecargue las conexiones eléctricas, evite el abuso de multiplicadores o ladrones.
- No intente nunca introducir ningún tipo de objeto a través de la carcasa del teléfono, ya que corre el riesgo de descargas eléctricas o de contacto con ciertas partes de la circuitería del teléfono que podrían causar fuego o electro choque.
- No rocíe el aparato o cualquiera de sus componentes con ningún tipo de líquido.
- Intente evitar mover o desconectar el teléfono durante una tormenta intensa, ya que, aunque remoto, puede existir riesgo de atraer rayos y truenos.
- Los intentos por reparar un mal funcionamiento del teléfono, o la tentativa de explorar su circuitería e interiores, además de acabar con su garantía de compra, pueden resultar de riesgo. Para una exploración o reparación no dañina, llévelo a un servicio técnico.

Características de su ITCAB400

- FSK/DTMF compatible con auto-detección
- Pantalla retroiluminada de 16 caracteres retroiluminada y 8 niveles de contraste
- Registro de las 66 últimas llamadas entrantes y 20 salientes
- 7 memorias de un toque y 10 de doble toque
- 16 melodías a elegir de tono de timbre
- 6 melodías de tono en espera
- Función "No Molestar" con números VIP exentos
- Pre-marcación, edición, rellamada
- Hasta 5 alarmas
- PABX configurable
- Función flash y pausa
- Marcación por Pulso/Tono
- 4 niveles de volumen para el manos libres
- Función Baby Call
- Marcación manos libres y altavoz
- Indicador LED de llamada

**Esquema del teléfono**



2 INSTALACIÓN

La unidad requiere de 3 pilas 1,5V AAA para disfrutar de todas sus funciones. Abra el compartimento de las baterías e insértelas con la polaridad adecuada. Cierre la tapa. Conecte el cable de conexión telefónica a la base, y el cable del auricular a las entradas correspondientes. Si el equipo viene acompañado de un adaptador de corriente, tenga en cuenta lo siguiente:

* El adaptador de alimentación es el dispositivo de desconexión del equipo, la base de toma de corriente debe estar cerca del equipo y ser fácilmente accesible.

3 PRIMERAS OPERACIONES

LED

Cuando reciba una llamada, el teléfono sonará, el LED de NUEVA se encenderá y en la pantalla se mostrará el número de la llamada entrante. También se mostrará la fecha, la hora y se activará el icono "NUEVA"

Si se recibe una llamada del mismo número de nuevo, y la llamada previa no ha sido revisada todavía, la pantalla mostrará el icono "REPEAT".

Los números entrantes más recientes reemplazarán a los registros más antiguos en la lista cuando ésta esté completa.

Nota: Para que el teléfono le muestre el número de teléfono entrante, su proveedor de telefonía debe proveerle con ese servicio.

RECIBIR UNA LLAMADA

Desde el auricular: levante el auricular para aceptar la llamada entrante. Cuando finalice, colóquelo de nuevo en la base.

Con función manos libres:

Pulse el botón manos libres para aceptar una llamada entrante a través de esa función y púlselo de nuevo para finalizar la llamada. Puede alternar entre manos libres y llamada a través del auricular pulsando alternativamente ese botón ☎.

Nota: La distancia ideal para llevar a cabo una llamada manos libres es de 32cm o menos.

REALIZAR UNA LLAMADA

Desde el auricular:

Levante el auricular, y tras comprobar que la línea está activa, marque el número adecuado. El teléfono comenzará a cronometrar la llamada transcurridos 6 segundos desde su inicio.

Desde el altavoz

Pulse el botón MANOS LIBRES y cuando escuche el tono de línea marque el número deseado. Para finalizar la llamada, pulse ese botón de nuevo

Pre-marcación

Puede introducir el número y editarlo mediante la tecla DEL. Para lanzar la llamada levante el auricular o bien pulse la tecla "MANOS LIBRES"



Función RELLAMADA

Con la línea abierta, pulse la tecla "REDIAL", y el último número de la lista de llamadas realizadas será marcado.

REVISAR, DEVOLVER y EDITAR LLAMADAS ENTRANTES

Para revisar la lista, con el teléfono en reposo, pulse ▲ o ▼ para moverse a través de la lista de llamadas entrantes

Para borrar una entrada, pulse la tecla DEL. Si mantiene pulsada esta tecla durante al menos 3 segundos, toda la lista de llamadas entrantes será borrada.

Para devolver la llamada a una de las entradas del registro, encuéntrela en la lista y pulse REDIAL, MANOS LIBRES o levante el auricular. El número será marcado.

REVISAR, DEVOLVER y EDITAR LLAMADAS SALIENTES

Para revisar la lista, con el teléfono en reposo, pulse OUT para entrar en la lista, y de nuevo OUT para avanzar a través de ella.

Para borrar una entrada, pulse la tecla DEL. Si mantiene pulsada esta tecla durante al menos 3 segundos, toda la lista de llamadas salientes será borrada.

Para devolver la llamada a una de las entradas del registro, encuéntrela en la lista y pulse REDIAL, MANOS LIBRES o levante el auricular. El número será marcado.

IMPEDIR QUE LA FUNCIÓN FSK AJUSTE LA HORA AUTOMÁTICAMENTE

- Cuando una llamada con datos FSK es recibida, la unidad ajustará automáticamente la hora. Para prevenir que esto suceda, mantenga pulsada la tecla ALARM/P durante al menos 3 segundos. En la pantalla aparecerá el mensaje DATE ON.
- Si quiere desactivar esta función, pulse de nuevo ALARM/P una vez para mostrar DATE-OFF.
- Pulse SET para guardar y salir.

4

CONFIGURACIONES

ESTABLECER FECHA Y HORA

Con el teléfono en reposo, pulse SET. La pantalla mostrará "SET 1 DATE", pulse SET de nuevo hasta que el valor "año" parpadee.

- Pulse ▲ o ▼ para editar el año
- Pulse SET para confirmar e introducir el valor "mes".
- Repita los pasos anteriores para introducir el resto de los valores.
- Pulse SET para guardar y salir.

ESTABLECER EL CÓDIGO DE ÁREA LOCAL

Con el teléfono en reposo, pulse SET y ▲ hasta que la pantalla muestre "SET 2 CODE", pulse SET de nuevo para mostrar "CODE -----". El primer campo parpadeará.

Pulse ▲ o ▼ para editar este campo.

- Pulse SET para confirmar y vaya al siguiente campo.
- Repita los pasos anteriores para configurar todos los campos..



ESTABLECER EL CÓDIGO DE LARGA DISTANCIA

- En modo reposo, pulse SET y luego ▲ dos veces, para mostrar "SET 3 LCODE"
- Pulse SET de nuevo para mostrar "-----0" o los códigos que ya estén almacenados. Pulse DEL si desea borrarlos.
- Use el teclado para introducir el código en el campo, hasta un máximo de 16 caracteres.
- Pulse SET de nuevo para guardar y salir.

AJUSTAR EL CONTRASTE DE LA PANTALLA

- En modo reposo, pulse SET y ▲ tres veces, hasta que la pantalla muestre "SET 4 LCD". Pulse SET de nuevo y la pantalla mostrará SET LCD 5.
- Pulse ▲ o ▼ para ajustar el nivel de contraste. Puede elegir hasta 8 niveles.
- Pulse SET de nuevo para confirmar y salir

*Cambiar el contraste mediante atajo de teclado: En modo reposo, pulse la tecla FLASH para entrar en la configuración de contraste de pantalla directamente, y pulse luego la misma tecla para seleccionar el nivel deseado.

ESTABLECER EL TIEMPO FLASH

- En modo reposo, pulse SET y después ▲ cuatro veces. La pantalla mostrará "SET 5 FLASH" pulse SET y la pantalla mostrará el tiempo flash configurado (FLASH 100)
- Pulse ▲ o ▼ para editar y seleccionar entre 100, 300, 600 and 1000ms.
- Pulse SET para confirmar.
- Nota: Para volver al modo reposo dentro de un menú, puede pulsar la tecla DEL o bien esperar 16 segundos para que el teléfono lo haga automáticamente.

ESTABLECER EL CÓDIGO PABX

- En estado reposo, mantenga pulsada la tecla DEL para entrar en la configuración PABX, La pantalla mostrará "PCODE -" y el guión parpadeará.
- Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el PABX de 0 a 9 o seleccionar "-" (ninguno).
- Pulse SET para guardar y salir.

CONFIGURAR LA ALARMA

- En modo reposo, pulse ALARM/P, la pantalla mostrará "12-00 AL1"
- Pulse ▲ o ▼ para seleccionar ON (activo) u OFF (desactivado). Cuando la alarma esté activada, el icono ALM será mostrado en pantalla.
- Pulse SET, el primer número parpadeará.
- Pulse ▲ o ▼ para establecer la hora y SET para confirmar. Pulse de nuevo ▲ o ▼ y SET para establecer los minutos y salir a la siguiente alarma.

Existen 5 memorias de alarma, de las cuales las primeras 3 sonarán todos los días si están activas, y las últimas 2 solo se efectuarán una vez.

FUNCIÓN "SECRET CODE" Y MONITOR REMOTO

La función "Secret code" impedirá que una llamada entrante suene en el ITCAB400 a menos que la persona que llama desde el otro lado de la línea introduzca el código de seguridad establecido para esta función. El emisor de la llamada solo podrá comunicarse con el receptor si introduce el código.



La función de monitor remoto amplía la función anterior haciendo que, en caso de que el emisor de la llamada introduzca correctamente el PIN, ésta sea recibida automáticamente a través de las manos libres del ITCAB400. Para activar el "monitor remoto" solo tiene que establecer el valor # como último número del código.

Estas funciones sólo son útiles cuando el tono de timbre del teléfono está desactivado.

- En modo reposo, mantenga pulsada la tecla HOLD/RING durante 3 segundos, para que la pantalla muestre "Pin ---"
- Introduzca un PIN de 4 dígitos a su elección usando el teclado numérico
- Pulse DEL para borrar o SET para confirmar el PIN.

Configure el tono de timbre a dB0

Cuando el último valor del PIN sea #, el teléfono activará la función de monitor remoto (manos libres).

5

OPERACIONES CON TELÉFONOS PARALELOS EN LA MISMA LÍNEA

NUMERAR EL TELÉFONO

Esta función permite identificar la unidad con un número a su elección. Se utiliza para funciones avanzadas con varios teléfonos ocupando la misma línea.

- En modo reposo, mantenga pulsado el botón SET, la pantalla mostrará "EL--"
- Pulse "*" y el número deseado (por ejemplo "*1" y "*2")
- Pulse SET para guardar y cerrar

TRANSFERIR UNA LLAMADA A OTRO TELÉFONO

Cuando una llamada entrante es recibida, use uno de los teléfonos en línea para aceptar. Si desea transferir la llamada a otro de los teléfonos paralelos que están conectados a la misma línea, pulse el botón "*" y después el número con el que ha identificado a la otra unidad (consulte la sección anterior "numeral el teléfono").

Nota: Es recomendable utilizar teléfonos de la misma serie para acceder a estas funciones avanzadas, cualquier servicio especial de su operador de telefonía que se active pulsando exclusivamente la tecla "*" puede no funcionar correctamente

BLOQUEAR LLAMADAS EN TELÉFONOS DE LA MISMA LÍNEA

- En modo reposo, mantenga pulsado #. La pantalla mostrará "SPI OFF"
- Pulse # de nuevo, para que la pantalla muestre "SPI ON"
- Pulse SET key to confirm

Cuando ésta función esté activada, los usuarios que quieran marcar un número de teléfono usando una extensión a través de la misma linea, serán impedidos a hacerlo por el sistema.

DEFINIR LA MELODÍA Y EL VOLUMEN DEL TIMBRE

Existen 16 melodías disponibles a su elección.

En modo reposo pulse HD/RING; la pantalla mostrará "ring 02 dB3"

Pulse HOLD/RING para seleccionar la melodía deseada.

Pulse ▲ o ▼ para ajustar el volumen.

Pulse SET para guardar y salir.

Nota: El rango de volumen varía de dB0 a dB3, siendo dB3 el más alto y dB0 silencio.



Si el teléfono está configurado en modo DND (do not disturb/no molestar), el timbre no sonará durante una llamada entrante.

SILENCIAR EL TELÉFONO MOMENTÁNEAMENTE

Si durante una llamada entrante desea silenciar puntualmente el tono de timbre, pulse DEL.

AJUSTAR EL VOLUMEN DEL ALTAVOZ

En modo manos libres, pulse ▲ o ▼ para ajustar el volumen del altavoz. La pantalla le mostrará el nivel de volumen actual de entre las 4 intensidades disponibles

SELECCIONAR ENTRE MARCACIÓN POR TONO O PULSO

Mantenga pulsado * durante 3 segundos con el teléfono en modo espera.

Para cambiar entre ambos modos, pulse *alternativamente. T (Tono) P (Pulso)

Pulse SET para guardar y cerrar.

MÚSICA EN ESPERA

Existen 6 melodías de música en espera para su selección

En estado descolgado o manos libres, pulse HOLD/RING.

Pulse OUT para seleccionar el tono deseado.

Pulse ▲ o ▼ para ajustar el nivel.

Cuando esté conversando a través del auricular,pulse HOLD/RING para dejar a su interlocutor en espera con la música seleccionada. Para volver al modo normal, pulse de nuevo HOLD/RING.

6

OPERACIONES CON LAS TECLAS DE MEMORIA RÁPIDA

MEMORIAS DE UN TOQUE

Para configurar las memorias de un toque, almacenará el número deseado en cada memoria disponible:

- Marque el número deseado que desea almacenar o muéstrela en la pantalla a través de la lista de llamadas entrantes o salientes.
- Pulse la tecla MEMORY
- Pulse M1, M2, M3... hasta M7, teniendo en cuenta que será en esa tecla donde almacenará el número que está editando.

REALIZAR UNA LLAMADA A TRAVÉS DE LAS TECLAS DE MEMORIA DE UN TOQUE

- Pulse la tecla deseada para marcar de todas las M (hasta M), si desea llamar directamente.
- Puede también pulsar la tecla MEMORY y a continuación el número de memoria al que desea llamar. La pantalla le mostrará el número almacenado, y podrá enviar la llamada pulsando el botón MANOS LIBRES, o pulsando el botón REDIAL. Ésta segunda opción sólo está disponible con el auricular en la base.

MEMORIAS DE DOBLE TOQUE

Escriba el número deseado a través del teclado numérico o escójalo de la lista de llamadas entrantes o salientes

Pulse la tecla MEMORY.

Pulse una de las teclas numéricas (0-9).



REALIZAR UNA LLAMADA DESDE LAS MEMORIAS DE DOBLE TOQUE

Con el teléfono en espera, pulse la tecla MEMORY y después el número de memoria en el teclado numérico al que desea llamar.

La pantalla le mostrará el número almacenado, y podrá enviar la llamada pulsando el botón MANOS LIBRES, o pulsando el botón REDIAL.

Con el teléfono descolgado, pulse la tecla MEMORY y después el número de memoria en el teclado numérico al que desea llamar. La llamada se lanzará automáticamente.

7

OPERACIONES Y ACCIONES USUALES

FUNCIONES BABY CALL / BABY LOCK y FUERA DE LÍNEA

BABY CALL

Puede almacenar un número para que sea lanzada una llamada automáticamente, si el modo BABY CALL está activado. Esta función permitirá que simplemente al descolgar el auricular o bien al pulsar cualquier tecla (menos la tecla REDIAL) se lance automáticamente una llamada al número establecido.

- En modo espera, mantenga pulsado REDIAL durante 3 segundos para entrar en el menú de configuración BABY CALL.
- La pantalla mostrará "BABYCALL OFF(ON)".
- Pulse ▲ o ▼ para activar o desactivar la función
- Pulse SET para confirmar.
- Si selecciona "ON", la pantalla mostrará "NO CODE" (o el número que esté configurado previamente para la función).
- Introduzca el número que será contactado a través de la función BABY CALL usando el teclado numérico y pulsando SET para confirmar.
- A partir de ese momento, descolgar el teléfono o pulsar cualquier tecla -excepto REDIAL- lanzará la llamada
- Nota: Cuando esta función esté activa, podrá responder llamadas de forma normal.

BABY LOCK

La función BABY LOCK bloquea todas las llamadas salientes excepto los números de emergencia 110,119,120 y 999.

- En modo reposo, mantenga pulsado REDIAL durante 3 segundos.
- La pantalla mostrará BABYCALL OFF(ON)
- Pulse REDIAL una vez para entrar en el menú BABY LOCK
- La pantalla mostrará BABYLOCK OFF(ON)
- Pulse ▲ o ▼ para activar o desactivar. Pulse SET para confirmar.

FUERA DE LÍNEA

Al activar esta función, usted será capaz de recibir llamadas cuando se haya dejado descolgado el auricular. El teléfono detectará el estado de la línea y volverá al modo reposo de manera automática, haciendo posible que reciba llamadas.

- En modo reposo, mantenga pulsado REDIAL
- La pantalla mostrará BABYCALL OFF(ON)



- Pulse REDIAL dos veces para entrar en “OFF LINE-2” La pantalla mostrará OFFLINE OFF(ON), Pulse ▲ o ▼ para activar o desactivar. Pulse SET para confirmar.

AVISOS DE BATERÍA BAJA

Cuando el voltaje de las pilas sea inferior a 3.9V la pantalla mostrará el icono de la batería para recordarle que cargue o reemplace las mismas.

RETROILUMINACIÓN DE LA PANTALLA

La retroiluminación de la pantalla LCD se activará cuando reciba una llamada, cuando llame o utilice el teclado, o en el modo música en espera. Se apagará y devolverá al teléfono a su estado de reposo al cabo de 6 segundos.

Nota: Si las baterías no están cargadas, la función de iluminación no funcionará.

FUNCIÓN FLASH

Si cuando marque un número éste no está disponible o la línea está ocupada, pulse FLASH y después pulse REDIAL para re marcar de nuevo.

FUNCIÓN PAUSA

Si marca un número con extensión PABX, pulse PABX (normalmente “0” o “9”) + ALARM/P + número deseado. Cuando se inicia una rellamada, no necesitará marcar de nuevo este código.

8

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No se escuchan las llamadas

Asegúrese de que las líneas están activas y bien conectadas.

Solo puedo recibir llamadas

Compruebe que el P/T esté colocado en la posición correcta.

Ruido

Compruebe que los cables no estén estropeados o en mal estado.

Compruebe que los conectores de red no estén húmedos u oxidados. Cambie los cabezales si fuese necesario.

Cuando se recibe una llamada, solo suena una vez, aunque la función de marcado esté disponible

Asegúrese de que los conectores no estén en un lugar húmedo. Compruebe que no se estén sobrecargando las extensiones o duplicadores de la línea telefónica, y compruebe el estado de los mismos.

La pantalla pierde contraste

Compruebe que el valor de contraste está configurado adecuadamente. Súbale el contraste al máximo. Si aún así sigue sin ganar nitidez, reemplace las pilas.

La mayoría de las funciones está fallando

Compruebe que las baterías estén cargadas.

Desconecte el teléfono de su línea, retire las pilas de su compartimento, y vuelva a instalar de nuevo el teléfono transcurridos 10 minutos.

**9 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD Y GARANTÍA**

FONEXION SPAIN S.A. declara que el teléfono con cable de sobremesa y pared ITCAB400 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/05/CE. Puede descargar una copia de la declaración completa en: <http://www.fonexion.com/doc>.

El ITCAB400 está garantizado por un periodo de 2 años a partir de la fecha que figure en su recibo de compra. **Guarde su recibo de compra, es su garantía.** Sin embargo, esta garantía no cubre ningún fallo provocado por accidente, uso incorrecto, desgaste, negligencias, rayos, modificaciones realizadas en el equipo, o todo intento de ajuste o reparación casera o a través de agentes no aprobados.

CERTIFICADO DE GARANTÍA WARRANTY CERTIFICATE

Válido solo en compañía de su recibo de compra Only valid if accompanied by purchase receipt

Nº

Modelo / Model nº serie / serial number Fecha de compra / Date of purchase	SELLO DEL ESTABLECIMIENTO Stamp of the place of purchase
Nombre y apellidos / Name and surname	
Dirección / Address: Region: Ciudad / City, Nº de teléfono / Phone number :	
FONEXION SPAIN S.A. GRAN VÍA 45, 1 ^a PLANTA DPT. 114. 48011 BILBAO	



Distributed by

FONEXION

ideusTM
by FONEXION

ITCAB400

ENGLISH
USER GUIDE

**1****GETTING TO KNOW YOUR PHONE**

Thanks for purchasing this ITCAB400 telephone. This manual is designed to familiarize you with this phone. To get the maximum use from the phone, we suggest that you read this instruction manual carefully before using it.

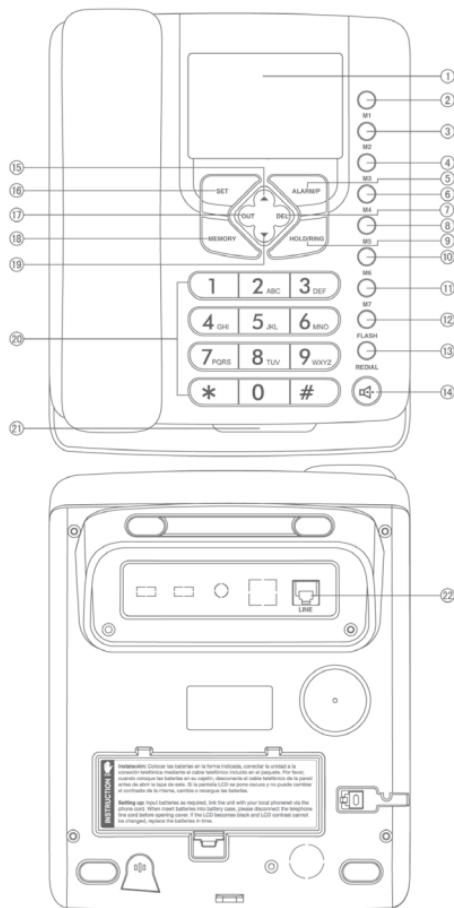
Safety Precautions

When using your telephone equipment, the following basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons:

- Read, understand and follow all warnings and instructions.
- Unplug the product from the electric connection before cleaning. Do not use liquids or aerosol. Use a soft damp cloth for cleaning.
- Do not place this product on unstable surfaces. The product may drop, causing serious damage to the line, people around it and to the product itself.
- Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in fire or electric shock.
- Never push foreign objects of any kind into this product through cabinet slots as they may affect dangerous voltage points or short circuit parts that could result in fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
- Avoid moving or disconnecting this unit during a heavy storm, as there may be a remote risk of electric shock from lightning and thunder.
- Unauthorized persons should not open the telephone, nor try to fix any problem that may occur, please send to service center.

ITCAB400 FEATURES

- FSK/DTMF compatible with auto-detection
- 16-digit LCD display
- 66 incoming and 20 outgoing number memories
- 7 one-touch and 10 two-touch memories
- 16 kinds of ringing tone for selection
- 6 kinds of hold on music for selection
- Do Not Disturb function
- Transfer function between parallelled phones
- Secret code function in Do Not Disturb state to avoid missing VIP calls
- Pre-dial and edit function
- Redial function
- 5 sets of alarm clock
- 8 levels of LCD contrast adjustable
- Set PABX code
- Flash and pause function
- Pulse/Tone dialing mode compatible
- 4 levels of hands free volume for selection
- Ringing volume 4 steps for selection
- Baby call function
- LCD backlight function
- Thunder-proof and anti-dialing from parallelled phones function
- Hands free dialing and speaker function
- Ring LED indicator



- | | | | |
|-----------|-------------|----------|-----------------|
| ① LCD | ⑦ DEL | ⑬ REDIAL | ⑲ DOWN |
| ② M1 | ⑧ M5 | ⑭ HF | ⑳ NUMERICAL KEY |
| ③ M2 | ⑨ HOLD/RING | ⑮ UP | ㉑ RING LED |
| ④ M3 | ⑩ M6 | ⑯ SET | ㉒ LINE |
| ⑤ ALARM/P | ⑪ M7 | ⑰ OUT | |
| ⑥ M4 | ⑫ FLASH | ⑱ MEMORY | |



2 GETTING STARTED

The unit requires 3x1.5V AAA batteries. Open the battery compartment cover and insert the batteries in the right polarity, then close the cover (Proposal using alkali battery). There should be time display on the liquid crystal screen after the batteries are inserted.

Insert one end of the line cord to the line jack of the base and the other end to the wall outlet of exchanger.

Connect the handset and the unit with coiled line.

Setting the dialing mode to correct mode according to the directions from your local telecom.

Apply for the caller ID from your local telecom office.

3 RECEIVING A CALL

When a call comes, the telephone rings, the NEW LED flickers and La pantalla mostrará the seq. number of the call, the date, time, incoming number and the NEW icon.

- If the same number is received again, and the previous call has not been reviewed, the La pantalla mostrará REPEAT icon.
- If there is missed call has not been reviewed, the NEW LED will flash interval several seconds in on-hook state.
- When the incoming memory is full, the latest incoming number replaces the oldest number in the memory.
- In idle state, Pulse key or pick up handset, IN USE LED will be lighted.

Note: For the phone to display incoming number and other information, you must have an active Caller ID subscription with your local telephone exchange company.

From handset

- Pick up the handset and talk to the other party.
- When finished, return the handset to the base.

Switching to speakerphone

- When using the handset, Press the HANDSFREE key and return the handset to the base.
- When finished, Press HANDSFREE key again.

From speakerphone

- When the telephone rings, Press the HANDSFREE key and talk to the caller. For the other party to hear your voice clearly, speak into the speaker from a distance of 32cm or less.
- When finished, Press HANDSFREE key again.

Note: Generally telecom transmits the incoming message between the first ring and the second ring. So please answer the phone after the second ring.

MAKING A CALL

From handset

- Pick up the handset.
- When you hear the dial tone, dial the desired number.
- The unit will start to time the conversation after 6 seconds.
- When finished, return the handset to the base.

From Speakerphone

- Press HANDSFREE key
- When you hear the dial tone, dial the desired number.
- The unit will start to time the conversation after 6 seconds.
- When finished, Pulse the HANDSFREE key again.



PRE-DIALING FUNCTION

When the handset is on the base, dial the desired number.

- If there are mistakes, use the DEL key to edit.
- Pulse the HANDSFREE key or pick up the handset and the number will be dialed automatically.

REDIAL FUNCTION

- Pick up the handset or Pulse the HANDSFREE key,
- Press REDIAL key, the last dialed number will be dialed again

REVIEWING, CALLING BACK AND DELETING INCOMING NUMBERS

Reviewing

In on-hook state, press ▲ or ▼ key to scroll and review the numbers.

Deleting

In on-hook state, when the desired number is shown, press DEL key, the number is deleted. Or press and hold DEL key for 3 seconds, all the reviewed incoming numbers are deleted.

Calling back

In on-hook state, scroll to the desired number, press HANDSFREE or REDIAL key or pick up the handset, the number is dialed out. Or press REDIAL key twice, the telephone will add the long distance code ahead the number automatically and then dial back.

Note: If the PABX code is set, the telephone will detect and add the PABX code before the number automatically and then dial back. It will dial the PABX code first and then after a 2 second pause and then dial the number.

REVIEWING, CALLING BACK AND DELETING OUTGOING NUMBERS

Reviewing

In on-hook state, press OUT key, then repeat to press OUT to review outgoing numbers one by one.

Calling back

In on-hook state, press OUT key to review the desired number, then press HANDSFREE or REDIAL key or pick up the handset, and the number is dialed out.

Deleting

- In on-hook state, press OUT key to scroll to the desired number.
- Press DEL key and the number is deleted
- Or press and hold DEL key for 3 seconds, all numbers will be deleted.

PREVENTING FSK MESSAGE TO AUTO-ADJUST REAL TIME

When a FSK message comes, the unit adjusts real time automatically, you can prevent real time auto adjustment as follows:

- In on-hook state, press and hold ALARM/P key for 3 seconds, LCD displays DATE ON,
- Press ALARM/P key again, LCD displays DATE OFF,
- Press SET key to quit.

Note: DATE OFF: Does not allow real time auto adjustment.



4 SETTING MENU

SETTING DATE & TIME

In on-hook state, press SET key, LCD displays SET 1 DATE and press SET key again, the value for the year flashes.

- Press ▲ or ▼ key to edit the year.
- Press SET key to confirm and enter the next value month setting.
- Repeat the above steps for month setting.
- Repeat the above steps for date and time setting.

SETTING LOCAL AREA CODE

- In on-hook state, press SET key and press ▼ key, LCD displays SET 2 CODE, press SET key again, LCD displays CODE ----- and first “-” flashes.
- Press ▲ or ▼ key to edit the flashing code.
- Press SET key to confirm and enter the next flashing code setting.
- Repeat the above steps for the rest code setting.

SETTING LONG DISTANCE CODE

In on-hook state, press SET key and press ▲ key twice, LCD displays SET 3 LCODE, press SET key again, LCD displays -----0 or preset codes, press DEL key to delete it.

Input the long distance codes using numerical keys, maximum 16 digits.

Press SET key to confirm and exit.

ADJUSTING LCD CONTRAST

- In on-hook state, press SET key and press ▲ key three times, LCD displays SET 4 LCD, press SET key again, LCD displays LCD 5
- Press ▲ or ▼ key to adjust the LCD contrast, total 8 levels can be selected.
- Press SET key to confirm and exit.

Shortcut key: At on-hook state, press FLASH key to enter LCD contrast setting directly, then press FLASH key continuously to adjust the LCD contrast.

SETTING FLASH TIME

- In on-hook state, press SET key and press ▲ key four times, LCD displays SET 5 FLASH, press SET key again, LCD displays FLASH 100
- Press ▲ or ▼ key to edit the Flash time to 100, 300, 600 and 1000ms.
- Press SET key to confirm.

Note: press DEL key, or no operation within 16s, it will exit setting mode and return to the on hook state.

SETTING THE PABX CODE

- In on-hook state, press and hold DEL key 3 seconds to set PABX code, LCD displays PCODE - and the “-” flashes.
- Press ▲ or ▼ key to set PABX code from 0 to 9 or -.
- If choose “-”, it means no PABX code has been set.
- Press SET key to confirm and quit.



SETTING ALARM CLOCK

In on-hook state, press ALARM/P key once, LCD displays 12-00 AL1,

- Press ▲ or ▼ key to select ON or OFF. LCD displays ALM icon when the alarm is set to ON.
- Press SET key, value "12" starts to flash.
- Press ▲ or ▼ key to set the alarm hour and press SET key to confirm and enter alarm minute setting.
- Press ▲ or ▼ key to edit alarm minute and press SET key to confirm and go to next group alarm clock setting.

Repeat the above steps to set additional alarms.

Note: The first 3 groups alarm clock will be repeated periodically every day while the last 2 groups alarm clock is effected one time.

SECRET CODE SETTING AND REMOTE MONITOR FUNCTION

Setting

In on-hook state, press and hold HOLD/RING key for 3 seconds, LCD displays Pin ----.

Input a 4-digit of PIN using the numerical keys.

Press DEL to edit the secret code, press SET to confirm.

When the last digit of secret code is #, the telephone will activate remote monitor function.

Set the ringing volume to dB0. (Please refer to section "SETTING RINGING TONE").

Usage

Secret code: When caller calls this telephone, he/she will hear the usual ringing tone (when the line gets through) three or four times from telephone line. However, the telephone unit will not ring. Then the caller will hear a short "di" sound, which means that the caller need to key in the secret code. Once the caller keys in the correct code, the telephone unit will ring. Press key or pick up the handset to have the conversation with the caller.

Remote monitor: If the last digit of the secret code is #, after the caller keys in the correct secret code, the telephone unit will go into hands free mode automatically. The caller can hear the sound around the telephone unit.

If the caller keys in the wrong code, he/she will have to call again and key in the correct secret code PIN.

Note: This function is useful only when the telephone ringer is set to OFF. The caller must know the secret code in order to dial through the line.

TRANSFER BETWEEN PARALLEL PHONES

Setting paging number

In on-hook state, press and hold SET key, LCD displays EL--

Key in "*" and the paging number (example "*1"and "*2"), using DEL key to edit

Press SET key to confirm and exit.

Transferring the line from paralleled phones:

When a call comes, use one of paralleled phones to answer. Press "*" and the paging number that was set in another telephone unit (the operation should be done within 30 seconds after you answer the call using the parallel phone. If the time is more 30 seconds, the transfer operation is not available), the unit rings, pick up its handset or press HANDSFREE key to answer the incoming call.



Note: Please use same series phones to transfer as above operation. Any special services starting with *** offered by your Telephone company may not function properly.
To get the best effect of this function, you should load the batteries before using.

ANTI-DIALING FROM PARALLEL PHONES FUNCTION

In on-hook state, press and hold # key for 3 seconds, LCD displays SPI OFF.

Press # key again, LCD displays SPI ON.

Press SET key to confirm.

When the anti-dialing is set to ON, users who want to dial using an extension (parallel phone) via the same line will hear a beep continuously and will not be allowed to make a call.

SETTING RINGING TONE AND ADJUST RINGING VOLUME

There are 16 kinds of ringing tone for selection:

In on-hook state, press HOLD/RING key, LCD displays ring 02 db3

Press HOLD/RING to select the desired ringing tone.

Press ▲ or ▼ key to adjust ringing volume.

Press SET to confirm and exit.

Note: The volume ranges from dB0-dB3, with dB3 being the loudest, and dB0 is "Do Not Disturb" mode. If the phone is set at DND mode, the telephone will not ring when there is incoming call.

DO NOT DISTURB AT REAL TIME

When a call comes and the telephone is ringing, press DEL key, it will stop ringing.

ADJUST HANDS-FREE VOLUME

In hands free mode, press ▲ or ▼ key to adjust the hands-free volume. LCD displays the volume level, total 4 levels for adjustment.

SELECTING PULSE OR TONE DIALING MODE

In on-hook state, press and hold * key for 3 seconds, LCD displays T, means the dialing mode is set as Tone.

Press * key repeatedly to change to P (Pulse) or T. Then press SET key to confirm.

HOLD ON MUSIC

Hold music selection

There are 6 kinds of hold music for selection.

- At off-hook or hands free state, press HOLD/RING key.
- Press OUT key to select the desired hold music. It plays the music at same time.
- Press ▲ or ▼ key to adjust the 4 steps volume of hold music.
- When talking over handset, press HOLD/RING key to enter the hold mode and the hold music is sent out. In hold mode.
- Press HOLD/RING key to release hold mode and continue to talk over handset, or
- Hang up handset, it enters hands-free hold mode.
- When talking at hands-free mode, press HOLD/RING key to enter the hold mode and the hold music is sent out. In hold mode.

Pick up handset to talk over handset, or HANDSFREE

Press HANDSFREE key to quit hold mode and talk at hands-free mode.



ONE TOUCH MEMORY OPERATION

Store the number in one-touch memory

- Pre-dial the desired number or checking incoming and outgoing number that you want to store.
- Press MEMORY key
- Press Mi (i=1 to 7) key

Make a call from one-touch memory

- In off-hook or on-hook state, press Mi (i=1 to 7) key to dial the stored number out.
- Or in on-hook state, press MEMORY key + Mi (i=1 to 7) key, LCD displays the stored number, press HANDSFREE or REDIAL key or pick up the handset to dial it out directly, or press REDIAL key twice to dial out number ahead with long distance code.

TWO TOUCH MEMORY OPERATION

Store the number in two-touch memory

- Pre-dial the desired number or checking incoming and outgoing number that you want to store.
- Press MEMORY key
- Press one of digit keys (0-9)

Make a call from two-touch memory

- In on-hook state, press MEMORY key + digit key (0-9) key, LCD displays the stored number, press HANDSFREE or REDIAL key or pick up the handset to dial it out directly, or press REDIAL key twice to dial out number ahead with long distance code.
- In off-hook state, press MEMORY key + digit key (0-9) key, the stored number will be dialed out.

BABY CALL/BABY LOCK/OFF LINE FUNCTION

BABY CALL function

At on-hook state, press and hold REDIAL key for 3 seconds to come into baby call function setting. LCD displays BABYCALL OFF(ON), press ▲ or ▼ key to set it ON or OFF, press SET key to confirm. If you select ON, LCD displays NO CODE (or the preset baby call number, press DEL key to cancel), input baby call number using numerical key and press SET key to confirm.

After set baby call function to ON state, pressing any key except REDIAL key or picking up handset will dial out the baby call number automatically.

When baby call function is ON state, you can still answer the incoming call.

Note: If you don't use the function, enter baby call function setting as per above operation and select BABYCALL OFF, press SET key to confirm.

BABY LOCK function

At on-hook state, press and hold REDIAL key for 3 seconds, LCD displays BABYCALL OFF(ON), then press REDIAL key once to enter into BABY LOCK setting, and the LCD displays BABYLOCK OFF(ON), press ▲ or ▼ key to set it ON or OFF, then press SET key to confirm.

After set baby lock function to ON state, pressing any number will invalid except emergency numbers 110, 119, 120, and 999.

OFF LINE function

At on-hook state, press and hold REDIAL key for 3 seconds, LCD displays BABYCALL OFF(ON), then press REDIAL key twice to enter into OFF LINE setting, and the LCD displays OFFLINE OFF(ON), press ▲ or ▼ key to set it ON or OFF, then press SET key to confirm.



After set off line function to ON state, if you not hook off when finished a conversation, the telephone will detect the busy tone and then go to on-hook state automatically, when the next call coming, the telephone will ring, you can pick up handset and press hook once (if you don't have put the handset on the cradle rightly after last conversation ended) to receive the call by handset, or you can press HANDSFREE to receive the call.

LOW BATTERY DETECTION

When the voltage is lower than 3.9V, LCD displays a battery icon to remind the user to replace the batteries.

LCD BACKLIGHT FUNCTION

The backlight is turned on when receiving an incoming call, dialing, pressing any key or in MUSIC HOLD mode. It will fade off if the telephone is left idle for 6 seconds.

Note: If batteries are not loaded, there will be no LCD backlight function.

FLASH FUNCTION

When you dial a number but the line is in busy, press FLASH key and then press REDIAL key to dial it out again.

PAUSE FUNCTION

If dial a number from PABX extension, press PABX number (normally "0" or "9") + ALARM/P+ desired number. When redial, you need not dial PABX number and ALARM/Pkey, just press REDIAL key.

5 TROUBLE SHOOTING

No voice

Check if the handset is on the phone or if the line has terminated.

Receive only

Check if P/T mode is properly set.

Check if the unit is locked, reset the BABYLOCK function or unlock it by key.

Rusty batteries or leakage

Remove the rust or wipe away the leakage.

Noise

Check if the circuit is spoilt, change the circuit.

Check if the connector is wet or rusty, change the connector.

Ring once then disconnect when receiving a call. Dialing function is still available

Check if connector is in a moist environment.

Check if too many extensions are used together or the quality of extension is not good enough, change the bad extension.

LCD become dim

Check if LCD contrast is properly set or if the batteries are weak, adjust LCD contrast, if the LCD is still dim, replace the batteries.

No ring

Check if the ringing volume is set at dB0, reset it.

Most of the functions failed

Check if the batteries are strong enough, change the batteries.



If batteries are OK, remove the battery, unplug the lines and reinstall after 10 minutes.

Note: Due to continuous product development all features and specifications are subject to change without prior notice.

6 CONFORMITY DECLARATION AND WARRANTY TERMS

FONEXION SPAIN S.A. declares that the CABLE phone ITCAB400 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/CE. It's possible for you to download a complete copy of this declaration on the website: <http://www.fonexion.com/doc>

The ITCAB400 is guaranteed for 12 months from the date of purchase on your sales receipt* but does not cover any faults or defects caused by accidents, misuse, fair wear and tear, neglect, lightning, tampering with the equipment, or any attempt at adjustment or repair other than through approved agents. Please keep your sales receipt (is your warranty)

* Or the warranty which is legally applicable in each country.

CERTIFICADO DE GARANTÍA WARRANTY CERTIFICATE

Válido solo en compañía de su recibo de compra Only valid if accompanied by purchase receipt

Nº

Modelo / Model	SELLO DEL ESTABLECIMIENTO Stamp of the place of purchase
nº serie / serial number	
Fecha de compra / Date of purchase	

Nombre y apellidos / Name and surname

Dirección / Adress:.....

Region.....Ciudad / City.....

Nº de teléfono / Phone number :

FONEXION SPAIN S.A. GRAN VÍA 45, 1^a PLANTA DPT. 114. 48011 BILBAO



Distributed by

FONEXION



ideusTM
by FONEXION
ITCAB400

PORtuguês
GUÍA DE UTENTE



1 CONHEÇA O SEU TELEFONE

Obrigado por comprar o nosso telefone ITCAB400. Este manual serve para o familiarizar com este telefone. De modo a obter a utilização máxima do mesmo, sugerimos que leia este manual de instruções com atenção antes de utilizar.

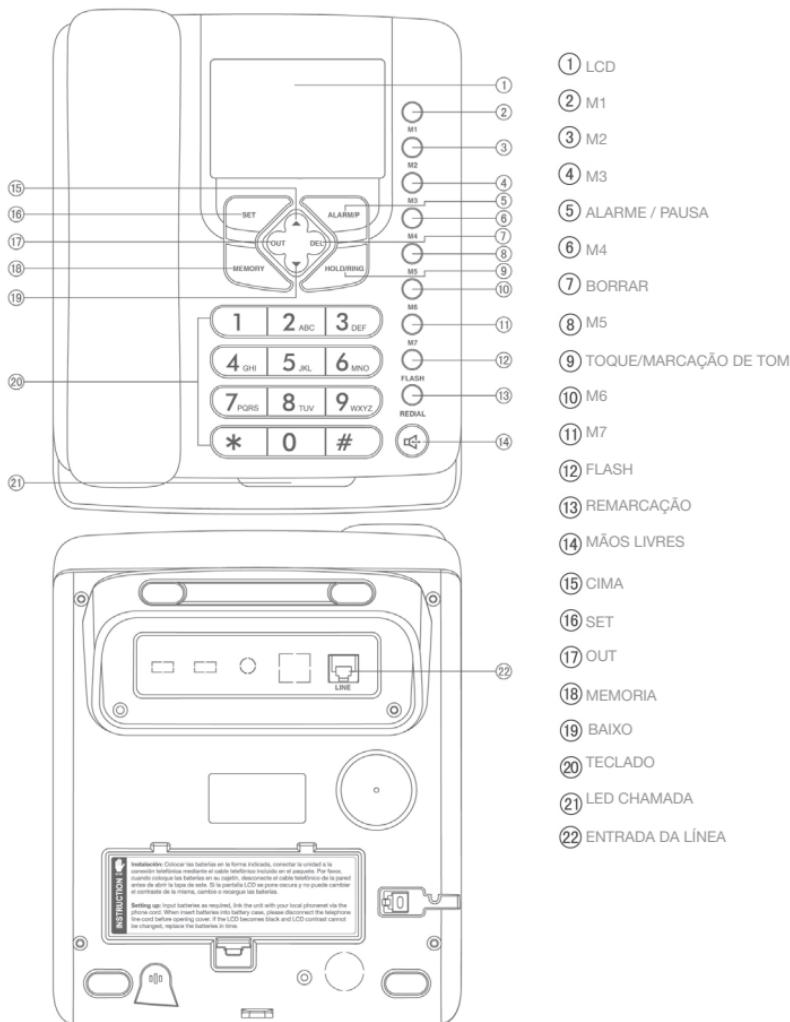
Instrucciones de seguridad

Quando utilizar o seu telefone, as seguintes precauções de segurança básicas devem sempre ser seguidas de modo a reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos em pessoas:

- Leia, compreenda e siga todos os avisos e instruções.
- Desligue o produto da tomada de parede antes de limpar. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou aerosol. Utilize um pano suave e húmido para limpar.
- Não coloque este produto em superfícies instáveis. O produto poderá cair, causando danos sérios ao mesmo.
- Não sobrecarregue as tomadas de parede e cabo de extensão, uma vez que poderá resultar em incêndio ou choque eléctrico.
- Nunca introduza objectos estranhos de qualquer tipo dentro do produto através das ranhuras do compartimento, uma vez que podem afectar pontos de voltagem perigosos ou partes de curto-círcuito que podem resultar em incêndio ou choque eléctrico. Nunca deite líquido de qualquer tipo no produto.
- Evite mover ou desconectar esta unidade durante tempestades, uma vez que pode existir um pequeno risco de choque eléctrico devido aos trovões e relâmpagos.
- Pessoas não especializadas não podem abrir o telefone. Caso encontre algum problema com o dispositivo, envie para o centro de assistência.

Características do seu ITCAB400

- Compatível com FSK/DTMF e com detecção automática
- Ecrã LCD de 16 dígitos
- 66 memórias de números recebidos e 20 efectuados
- 7 memórias de toque único e 10 de toque duplo
- 16 tipos de toque para selecção
- 6 tipo de música de espera para selecção
- Função de Não Incomodar
- Função de transferência entre telefones paralelos
- Função de código secreto dentro da função de Não Incomodar de modo a evitar chamadas VUP perdidas
- Função de pré-marcção e edição
- Função de remarcação
- 5 tipos de alarme
- 8 níveis de contraste de LCD ajustáveis
- Definição de código PABX
- Função de piscar e pausa
- Compatível com modo de marcação de Toque e Tom
- 4 níveis de volume de mãos livres para selecção
- 4 passos de volume de toque para selecção
- Função de chamada de bebé
- Função de luz de fundo de LCD
- Função à prova de tempestade e anti marcação de telefones paralelos
- Função de marcação de mãos livres e coluna
- Indicador LED de chamada





2 INICIAÇÃO

A unidade requer 3 x baterias 1.5V AAA. Abra a tampa do compartimento de bateria e insira as baterias na polaridade correcta. Feche a tampa (Recomendamos baterias alcalinas). Deverá mostrar a hora no ecrã após as baterias serem inseridas.

Insira uma ponta do cabo de alimentação na entrada de linha da base e a outra ponta no permitador.

- Ligue o aparelho e a unidade com a linha enrolada.
- Defina o modo de marcação correcto de acordo com as direcções da companhia de comunicações local.
- Defina o ID de chamador na sua companhia de comunicações local.

LED

Quando receber uma chamada, o telefone tocará. O LED NOVO irá piscar e o LCD exibirá o número de sequência da chamada, data, hora, número recebido e o ícone NOVO.

Se o mesmo número foi recebido novamente e a chamada anterior não tiver sido visualizada, o LCD exibirá o ícone REPETIDO.

Se existir uma chamada perdida que não foi visualizada, o LED NOVO irá piscar durante vários segundos no estado de gancho.

Quando a memória de chamadas recebidas estiver cheia, o número recebido mais recente irá substituir sempre o número mais antigo.

No estado de suspensão, pressione a tecla MÃOS LIVRES ou levante o aparelho, e o LED EM UTILIZAÇÃO irá aparecer.

Nota: Para o telefone exibir o número recebido e outras informações, deverá ter uma subscrição de ID de Chamador com a sua companhia de comunicações local.

3 RECEBER CHAMADAS

Do aparelho

Levante o aparelho e fale com a extremidade.

Quando terminar, coloque o aparelho na base.

Mudar para altifalante

Quando estiver a utilizar o aparelho, pressione a tecla MÃOS LIVRES e volte a colocar o aparelho na base.

Quando terminar, pressione a tecla MÃOS LIVRES novamente.

Do MÃOS LIVRES

Quando o telefone tocar, pressione a tecla MÃOS LIVRES e fale com o chamador. Para que o chamador ouça a sua voz claramente, fale para o microfone a uma distância máxima de 32cm.

Quando terminar, pressione a tecla MÃOS LIVRES novamente.

Nota: Geralmente, o telecomunicador transmite a mensagem recebida entre o primeiro e o segundo toque. Por isso, atenda a chamada após o segundo toque.

REALIZAR UMA CHAMADA

Do aparelho

Levante o aparelho.

Quando ouvir o tom de marcação, marque o número desejado.



A unidade irá cronometrar automaticamente a conversa após 6 segundos.
Quando terminar, coloque o aparelho na base.

Do MÃOS LIVRES

Pressione a tecla MÃOS LIVRES

Quando ouvir o tom de marcação, marque o número desejado.

A unidade irá cronometrar automaticamente a conversa após 6 segundos.

Quando terminar, pressione a tecla MÃOS LIVRES novamente.

Função de pré marcação

Quando o aparelho estiver na base, marque o número desejado.

Se se enganar, utilize a tecla DEL para editar.

Pressione a tecla ou levante o aparelho, e o número será marcado automaticamente.

Função de remarcação

Levante o aparelho ou pressione a tecla MÃOS LIVRES

Pressione a tecla REMARCAÇÃO, e o último número marcado será marcado novamente.

VISUALIZAÇÃO, LIGAR DE VOLTA E APAGAR CHAMADAS RECEBIDAS

Visualização

No estado de gancho, pressione as teclas ▲ or ▼ para deslizar e visualizar os números.

Apagar

No estado de gancho, quando o número deseja for mostrado, presione a tecla DEL, e o número será apagado. Pode também pressionar e manter a tecla DEL durante 3 segundos, e todas as chamadas recebidas visualizadas serão apagadas.

Ligar de volta

No estado de gancho, deslize para o número desejado. Pressione a tecla MÃOS LIVRES ou REMARCAÇÃO ou levante o aparelho para o número ser marcado. Pode também pressionar a tecla REMARCAÇÃO duas vezes, e o telefone irá adicionar o código de longa distância ao número automaticamente e irá marcar novamente.

Nota: Se o código PABX estiver definido, o telefone irá detectar e adicionar o código PABX antes do número automaticamente e irá marcar novamente. Irá marcar o código PABX primeiro e após uma pausa de 2 segundos, irá marcar o número.

VISUALIZAÇÃO, LIGAR DE VOLTA E APAGAR CHAMADAS EFECTUADAS

Visualização

No estado de gancho, pressione a tecla OUT, e repita a pressão da teclas OUT para visualizar os números efectuados um a um.

Ligar de volta

No estado de gancho, pressione a tecla OUT para visualizar o número desejado. Presione a tecla MÃOS LIVRES ou REMARCAÇÃO ou levante o aparelho, e o número será marcado.



Apagar

No estado de gancho, pressione a tecla OUT para procurar o número desejado. Pressione a tecla DEL e o número será apagado Pode também pressionar e manter a tecla DEL durante 3 segundos, e todos os números serão apagados.

PREVENÇÃO DE AUTO-AJUSTE DE TEMPO REAL EM MENSAGEM FSK

Quando receber uma mensagem FSK, a unidade ajustará automaticamente o tempo rela. Pode prevenir o ajuste automático do tempo real ao seguir os passos:

- No estado de ganho, pressione e mantenha a tecla ALARM/P durante 3 segundos e o LCD exibirá DATE ON,
- Pressione a tecla ALARM/Pnovamente e o LCD exibirá DATE OFF,
- Pressione a tecla SET para sair.

Nota: DATE OFF: Não permite o ajuste automático do tempo real.

4

MENU DE DEFINIÇÕES

Definição de data e hora

No estado de gancho, pressione a tecla SET e o LCD exibirá DEFINIÇÃO 1 DATA e pressione a tecla SET novamente para o valor do ano piscar.

- Pressione as teclas ▲ ou ▼ para editar o ano.
- Pressione a tecla SET para confirmar e entrar na definição do mês.
- Repita os passos acima para a definição do mês.
- Repita os passos acima para a definição do dia e da hora.

Definição do Código de Área Local

- No estado de gancho, pressione a tecla SET seguido da tecla ▲. O LCD exibirá DEFINIÇÃO 2 CÓDIGO. Pressione a tecla SET novamente e o LCD exibirá CODE ----- e o primeiro “-” irá piscar.
- Pressione as teclas ▲ ou ▼ para editar o código a piscar.
- Pressione a tecla SET para confirmar e introduzir a definição do código a piscar seguinte.
- Repita os passos anteriores para o resto da definição de código.

Definição de Código de Longa Distância

- No estado de gancho, pressione a teclas SET e pressione a tecla ▲ duas vezes. O LCD exibirá DEFINIÇÃO 3 CÓDIGOL. Pressione a tecla SET novamente, e o LCD exibirá ----- -----0 ou os códigos pré-definidos. Pressione a tecla DEL para apagar
- Introduza os códigos de longa distância utilizando as teclas numéricas, com um máximo de 16 dígitos.
- Pressione a tecla SET para confirmar e sair.

Ajuste do contraste do LCD

- No estado de gancho, pressione a tecla SET e pressione a tecla ▲ três vezes. O LCD exibirá DEFINIÇÃO 4 LCD. Pressione a tecla SET novamente, e o LCD exibirá LCD 5
- Pressione as teclas ▲ ou ▼ para ajustar o contraste do LCD. Existem 8 níveis para selecção.
- Pressione a tecla SET para confirmar e sair.



Tecla de atalho: No estado de gancho, pressione a tecla FLASH para entrar nas definições de contraste directamente, e pressione na tecla FLASH continuamente para ajustar.

Definição da Duração de Piscar

- No estado de gancho, pressione a tecla SET e pressione a tecla ▲ quatro vezes. O LCD exibirá DEIFNIÇÃO 5 FLASH. Pressione a teclas SET novamente e o LCD exibirá FLASH 100
- Pressione as teclas ▲ ou ▼ para ajustar a duração de Piscar entre 100, 300, 600 e 1000ms.
- Pressione a tecla SET para confirmar.

Nota: pressione a tecla DEL, ou não toque durante 16s, e sairá do modo de definições e regressará ao modo de gancho.

Definição do CÓDIGO PABX

- No estado de gancho, pressione e mantenha a tecla DEL durante 3 segundos para definir o código PABX. O LCD exibirá PCODE – e “-” irá piscar.
- Pressione as teclas ▲ ou ▼ para definir o código PABX de 0 a 9 ou -.
- Se escolher “-”, significa que nenhum código PABX foi definido.
- Pressione a tecla SET para confirmar e sair.

Definição de Alarme

No estado de gancho, pressione a tecla ALARM/P uma vez e o LCD exibirá 12-00 AL1,

- Pressione as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar ON ou OFF. O LCD exibirá o ícone ALM quando o alarme estiver ON.
- Pressione a tecla SET. O valor “12” irá piscar.
- Pressione as teclas ▲ ou ▼ para definir a hora do alarme e pressione a tecla SET para confirmar e introduzir a definição do minuto.
- Pressione as teclas ▲ ou ▼ para editar o minuto do alarme e pressione a tecla SET para confirmar e ir para a definição do grupo de alarme seguinte.
- Repita os passos acima para definir alarmes adicionais.

Nota: Os 3 primeiros 3 grupos de alarmes serão repetidos periodicamente todos os dias, enquanto que os 2 últimos alarmes tocarão uma única vez.

DEFINIÇÕES DO CÓDIGO SECRETO E FUNÇÃO DE MONITOR REMOTO

Definição

- No estado de gancho, pressione e mantenha a tecla HOLD/RING durante 3 segundos e o LCD exibirá Pin ----.
- Introduza um PIN de 4 dígitos utilizando as teclas numéricas.
- Pressione DEL para editar o código secreto e pressione SET para confirmar.
- Quando o último dígito do código secreto for #, o telefone irá activar a função de monitor remoto.

Defina o volume de toque para dB0. (Refira á secção “DEFINIÇÃO DE TOM DE TOQUE”).

Utilização

Código secreto: Quando receber uma chamada, o chamador irá ouvir o tom de toque normal (quando obtiver ligação) por três ou quatro vezes da linha telefónica. No entanto, a unidade de telefone não irá tocar. O chamador irá ouvir um curto “di”, que significa que o chamador



necessita de um código secreto. Assim que o chamador introduzir o código correcto, a unidade de telefone irá tocar. Pressione a tecla ou levante o aparelho para atender a chamada.

Monitor remoto: Quando o último dígito do código secreto for #, após o chamador introduzir o código secreto correcto, a unidade de telefone irá entrar no modo de mãos livres automaticamente. O chamador poderá ouvir o som à volta da unidade de telefone.

Se o chamador introduzir o código secreto errado, terá de ligar novamente e introduzir o código secreto correcto.

Nota: Esta função só é útil quando o tom de toque está OFF. O chamador tem de saber o código secreto para conseguir estabelecer ligação.

5 TRANSFERÊNCIA ENTRE TELEFONES PARALELOS

Definição de número de mensagem

No estado de gancho, pressione e mantenha a tecla SET, e o LCD exibirá EL-- Toque em “**” e o número de mensagem (Por exemplo “*1”e “*2”), utilize a tecla DEL para editar

Pressione a tecla SET para confirmar e sair.

Transferência de linha para telefones paralelos:

Quando receber uma chamada, utilize os telefones paralelos para atender. Pressione “**” e o número de mensagem que foi definido na outra unidade de telefone (a operação deve ser realizada dentro de 30 segundos após atender a chamada utilizando o telefone paralelo. Se o tempo for superior a #0 segundos, a transferência não estará disponível). A unidade irá tocar. Levante o aparelho ou pressione a tecla MÃOS LIVRES para atender a chamada.

Nota: Utilize telefones da mesma série para transferir como na operação acima. Quaisquer serviços especiais começados com “**” oferecidos pela sua companhia de comunicações poderão não funcionar correctamente.

Para obter os melhores resultados desta função, deve carregar as baterias antes de utilizar.

FUNÇÃO DE ANTI-MARCAÇÃO DE TELEFONES PARALELOS

No estado de gancho, pressione e mantenha a tecla #/= durante 3 segundos, e o LCD exibirá SPI OFF

- Pressione a tecla # novamente e o LCD exibirá SPI ON
- Pressione a tecla SET para confirmar

Quando esta função está ON, os utilizadores que desejarem marcar usando uma extensão (telefone paralelo) através da mesma linha, irão ouvir “DI-DI, DI-DI” continuamente e não poderão realizar a chamada.

DEFINIÇÃO DO TOM DE TOQUE E AJUSTE DO VOLUME

Existem 16 tipos de toque para seleção:

- No estado de gancho, pressione a tecla HOLD/RING, e o LCD exibirá ring 02 db3
- Pressione HOLD/RING para seleccionar o tom de toque desejado.
- Pressione as teclas ▲ ou ▼ para ajustar o volume de toque.
- Pressione a tecla SET para confirmar e sair.

Nota: O volume pode ser definido entre dB0-dB3, sendo dB3 o mais alto e dB0 o modo “Não incomodar”. Se o telefone estiver definido no modo NI, o telefone não irá tocar quando receber uma chamada.



NÃO INCOMODAR EM TEMPO REAL

Quando receber uma chamada e o telefone estiver a tocar, pressione a tecla DEL para deixar de tocar.

AJUSTE DE VOLUME DE MÃOS LIVRES

No modo de mãos livres, pressione as teclas ▲ ou ▼ para ajustar o volume de mãos livres. O LCD exibirá o volume com um total de 4 níveis para ajuste.

SELECCÃO DE MODO DE TOQUE OU MARCAÇÃO DE TOM

No estado de gancho, pressione e mantenha a tecla * Durante 3 segundos, o LCD exibirá T, significando que o modo de marcação foi definido para TOM.

Pressione a tecla *. Repetidamente para alterar para P (Toque) ou T. Pressione a tecla SET para confirmar.

MÚSICA DE ESPERA

Seleção de música de espera

Existem 6 tipos de música de espera para selecção.

- No estado de gancho ou mãos livres, pressiona a tecla HOLD/RING.
- Pressione a tecla OUT para seleccionar a música de espera desejada. Irá tocar ao mesmo tempo.
- Pressione as teclas ▲ ou ▼ para ajustar o volume da música de espera.
- Quando estiver a falar no aparelho, pressione a tecla HOLD/RING para entrar no modo de espera e a música será tocada.

No modo de espera.

- Pressione a tecla HOLD/RING para sair do modo de espera e continuar a conversa no aparelho, ou MÃOS LIVRES
- Desligue o aparelho e entrará em modo de espera em mãos livres.
- Quando estiver a utilizar o modo de mãos livres, pressione a tecla HOLD/RING para entrar no modo de espera e a música será tocada. No modo de espera.
- Levante o aparelho para falar, ou MÃOS LIVRES
- Pressione a tecla MÃOS LIVRES para sair do modo de espera e utilizar o modo de mãos livres.

OPERAÇÃO DE MEMÓRIA DE TOQUE ÚNICO

Armazene o número na memória de toque único

Pré-marque o número desejado ou verifique o número recebido e efectuado que deseja armazenar.

Pressione a tecla MEMÓRIA

Pressione a tecla Mi (i=1 até 7)

Realizar uma chamada da memória de toque único

No estado fora de gancho ou de gancho, pressione a tecla Mi (i=1 até 7) para marcar o número armazenado.

Ou no estado de gancho, pressione a tecla MEMÓRIA + Mi (i=1 até 7), e o LCD exibirá o número armazenado. Pressione o número armazenado, pressione a tecla MÃOS LIVRES ou REMARCAR ou levante o aparelho para marcar directamente, ou pressione a tecla REMARCAR duas vezes para marcar com o código de longa distância.



OPERACÃO DE MEMÓRIA DE TOQUE DUPLO

Armazene o número na memória de toque duplo

Pré-marque o número desejado ou verifique o número recebido e efectuado que deseja armazenar.

Pressione a tecla MEMÓRIA

Pressione uma tecla de dígito (0-9)

Realizar uma chamada da memória de toque duplo

No estado de gancho, pressione a tecla MEMÓRIA + tecla de dígito (0-9), e o LCD exibirá o número armazenado. Pressione a tecla MÃOS LIVRES ou REMARCAR ou levante o aparelho para marcar directamente, ou pressione a tecla REMARCAR duas vezes para marcar com o código de longa distância.

No estado fora de gancho, pressione a tecla MEMÓRIA + tecla de dígito (0-9), e o número armazenado será marcado.

FUNÇÃO DE CHAMADA BEBÉ/BLOQUEIO BEBÉ/FORA DE LINHA

Função de CHAMADA BEBÉ

No estado em gancho, pressione e mantenha REMARCAR durante 3 segundos para entrar nas definições de chamada de bebé. O LCD exibirá BABYCALL OFF(ON), pressione as teclas ▲ ou ▼ para definir ON ou OFF e pressione a tecla SET para confirmar. Se seleccionar ON o LCD exibirá NO CODE (ou o número de chamada bebé pré-definido, pressione a tecla DEL para cancelar). Introduza o número de chamada bebé utilizando as teclas numéricas e pressione a tecla SET para confirmar.

Após definir a função de chamada bebé ON, pressionar em qualquer tecla excepto a tecla REMARCAR ou levantar o aparelho irá marcar o número de chamada bebé automaticamente. Quando a chamada bebé está ON, pode atender chamadas.

Nota: Se não utilizar esta função, entre nas definições de chamada bebé como explicado acima, e selecione BABYCALL OFF . Pressione a tecla SET para confirmar.

Função de BLOQUEIO BEBÉ

No estado em gancho, pressione e mantenha REMARCAR durante 3 segundos. O LCD exibirá BABYCALL OFF(ON) , pressione a tecla REMARCAR uma vez para entrar nas definições de BLOQUEIO BEBÉ, e o LCD exibirá BABYLOCK OFF(ON). Pressione as teclas ▲ ou ▼ para definir ON ou OFF, e pressione a tecla SET para confirmar.

Após definir a função de bloqueio bebé para ON, pressionar qualquer número será inválido, excepto os números de emergência 110, 119, 120, e 999.

Função OFF LINE

No estado de gancho, pressione e mantenha a tecla REMARCAR durante 3 segundos. O LCD exibirá BABYCALL OFF(ON) . Pressione a tecla REMARCAR duas vezes para entrar nas definições OFF LINE. O LCD exibirá OFFLINE OFF(ON). Pressione as teclas ▲ ou ▼ para definir ON ou OFF. Pressione a tecla SET para confirmar.

Após definir a função off line para ON, se não pousar o aparelho quando terminar a conversa, o telefone irá detectar o tom de ocupado e entrará no estado em gancho automaticamente. Quando receber a próxima chamada, o telefone irá tocar. Pode levantar o aparelho e pressionar o gancho uma vez (caso não tenha pousado o aparelho quando terminou a chamada anterior) para atender a chamada nova, ou pode pressionar MÃOS LIVRES para atender.



DETECÇÃO DE BATERIA FRACA

Quando a voltagem é inferior a 3.9V, o LCD exhibirá o ícone de bateria para o relembrar de substituir as baterias.

FUNÇÃO DE LUZ DE FUNDO DO LCD

A luz de fundo é ligada quando receber e marcar uma chamada, pressionar qualquer tecla ou estiver no modo de MÚSICA DE ESPERA. Irá desaparecer se o telefone não tiver qualquer acção durante 6 segundos.

Nota: Se as baterias não estiverem carregadas, a função de luz de fundo de LCD não funcionará.

FUNÇÃO DE PISCAR

Quando marcar um número mas a linha estiver ocupada, presione a tecla FLASH seguido de REMARCAR para marcar novamente.

FUNÇÃO DE PAUSA

Se arcar um número da extensão PABX, pressione o número PABX (normalmente 0 ou 9) + ALARM/P + número desejado. Quando remarcar, não necessitará de marcar o número PABX e a tecla ALM/P, simplesmente pressione a tecla REMARCAR.

6

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sem voz

Verifique se o aparelho está no telefone ou se a linha está partida.

Só recebe

Verifique se o interruptor P/T está correctamente definido.

Verifique se a unidade está bloqueada. Reinicie a função de BLOQUEIO BEBÉ ou desbloqueie através das teclas.

Bateria queimada ou vazada

Limpe as queimaduras ou o vazamento.

Barulho

Verifique se o circuito está partido. Caso esteja partido, altere o circuito.

Verifique se o conector está com humidade ou queimado. Caso esteja, altere o conector.

Toca uma vez e desliga quando atende chamada. Função de marcação está disponível

Verifique se o conector está num ambiente húmido.

Verifique se demasiadas extensões estão a ser utilizadas ao mesmo tempo ou se a qualidade das extensões não é suficientemente boa. Altere a extensão má.

LCD escurece

Verifique se o contraste do LCD está correctamente definido ou se a bateria está em baixo.

Ajuste o contraste do LCD; caso continue escuro, substitua a bateria.

Sem toque

Verifique se o volume de toque está definido em dB0. Redefina-o.

A maioria das funções falharam

Verifique se a bateria está em baixo. Caso esteja, altere a bateria.

Se a bateria estiver em estado normal, desligue a linha do telefone e retire a bateria. Volte a colocar após 10 minutos.

Note: Devido a desenvolvimento contínuo dos produto, todas as especificações e características estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.



7 DECLARACION DE CONFORMIDADE E GARANTÍA

Fonexion Spain S.A. declara que o telefone com cabo ITCAB400 cumpre com os requisitos essenciais e quaisquer outras disposições aplicáveis ou exigíveis da Directora 1999/05/CE. Pode descargar uma cópia da declaração completa em: <http://www.fonexion.com/doc>

O ITCAB400 está garantido por um período de 2 anos a partir da data que figure em sua recebo de compra. **Guarde o seu recebo de compra, é a sua garantia.** No entanto, esta garantia não cobre nenhuma falha provocada por acidente, uso incorreto, desgaste, negligencias, raios, modificações realizadas na equipa, ou todo a tentativa de ajuste ou reparacion caseira ou através de agentes não aprovados.

* Ou a garantia que é legalmente aplicável em cada país.

CERTIFICADO DE GARANTÍA WARRANTY CERTIFICATE

Válido solo en compañía de su recibo de compra Only valid if accompanied by purchase receipt

Nº

Modelo / Model nº serie / serial number Fecha de compra / Date of purchase	SELLO DEL ESTABLECIMIENTO Stamp of the place of purchase
--	--

Nombre y apellidos / Name and surname

Dirección / Address:.....

Region:..... Ciudad / City:.....

Nº de teléfono / Phone number :.....

FONEXION SPAIN S.A. GRAN VÍA 45, 1^a PLANTA DPT. 114. 48011 BILBAO



Distributed by

FONEXION



ideusTM
by FONEXION
ITCAB400

FRANÇAIS
GUIDE DE L'UTILISATEUR



1 DÉCOUVRIR VOTRE TÉLÉPHONE

Merci d'avoir acheté notre tout nouveau téléphone à présentation de numéro. Ce manuel est conçu pour vous familiariser avec ce téléphone. Pour utiliser votre nouveau téléphone au maximum de ses possibilités, nous vous conseillons de lire attentivement cette notice avant utilisation.

Consigne de sécurité

Lorsque vous utilisez votre matériel téléphonique, les mesures de sécurité de base suivantes doivent toujours être respectées afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles :

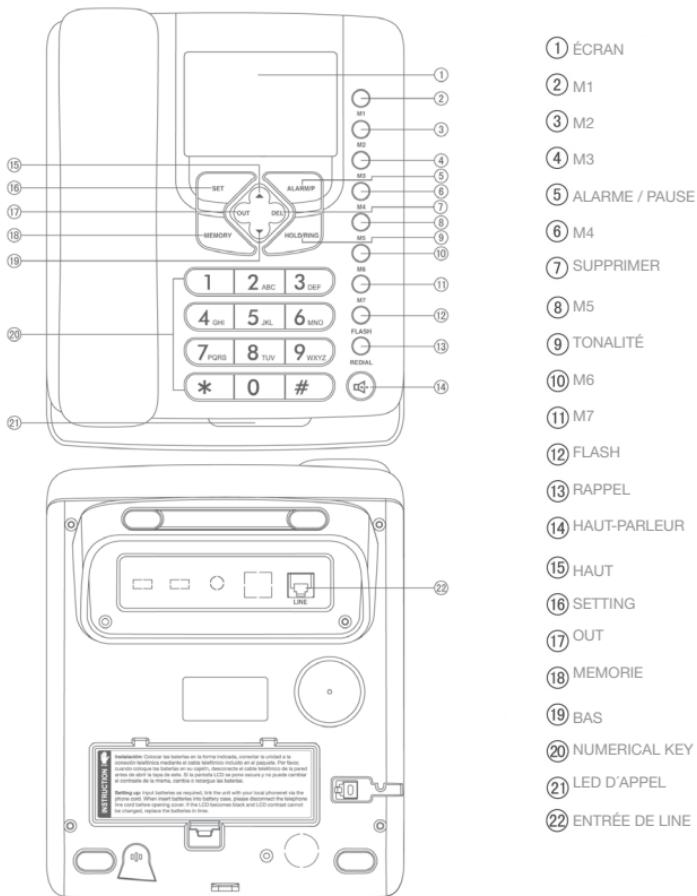
- Lire, comprendre et respecter les mises en garde et les instructions
- Débranchez l'appareil de la prise de courant murale avant le nettoyage ; Ne pas utiliser les détergents liquides ou aérosol ; Utiliser un chiffon doux et humide pour le nettoyage ;
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces instables. L'appareil pourrait tomber et être sérieusement endommagé ;
- Ne pas surcharger les prises de courant murales et les rallonges électriques car ceci peut causer un incendie ou une électrocution ;
- Ne jamais introduire les objets étrangers de quelque nature que ce soit dans l'appareil à travers les fentes du boîtier car ces objets pourraient affecter des points de tension ou créer un court-circuit et poser un risque d'incendie ou d'électrocution ; Ne jamais verser un liquide de quelque nature que ce soit sur l'appareil ;
- Éviter de déplacer ou de débrancher cet appareil durant une tempête violente car il pourrait y avoir un risque faible d'électrocution à cause de la foudre et du tonnerre ;
- Une personne non qualifiée ne peut ouvrir le téléphone ou le dépanner, veuillez l'envoyer à un centre de service qualifié.

CARACTÉRISTIQUES

- Compatible MDF/DTMF avec détection automatique
- Affichage LCD 16 chiffres
- 66 mémoires pour numéros entrants et 20 pour numéros sortants
- 7 mémoires à touche unique et 10 mémoires à accès indirect
- 16 sortes de tonalités de sonneries à choisir
- 6 sortes de musique d'attente à choisir
- Fonction Ne pas déranger
- Fonction de transfert entre téléphones en parallèle
- Fonction code secret en mode Ne pas déranger pour éviter de manquer des appels importants.
- Fonctions de pré-numérotation et de modification
- Fonction rappel de numéro
- 5 réglages de réveil
- 8 niveaux de réglage du contraste de l'écran LCD
- Définition de code PABX
- Fonctions flashing et pause
- Mode numérotation compatible impulsion/tonalité
- Choix de 4 niveaux de volume pour mains libres
- Choix de 4 niveaux de volume de sonnerie
- Fonction appel bébé



- Fonction rétroéclairage de l'écran LCD
- Fonctions parafoudre et anti-numérotation depuis les téléphones en parallèle
- Fonctions numérotation mains libres et haut-parleur
- Nouvel indicateur LED en fonctionnement





voir acheté notre tout nouveau téléphone à présentation de numéro. Ce manuel est conçu pour vous familiariser avec ce téléphone. Pour utiliser votre nouveau téléphone au maximum de ses possibilités, nous vous conseillons de lire attentivement cette notice avant utilisation.

2 DÉMARRER

Cet appareil nécessite 3 piles AAA 1,5 V. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles et insérez les piles en respectant les polarités puis fermez le couvercle (il est conseillé d'utiliser des piles alcalines). L'heure doit s'afficher sur l'écran à cristaux liquides une fois que les piles ont été insérées.

Insérez une extrémité du cordon téléphonique dans la prise de la base et l'autre extrémité dans la prise murale de l'échangeur.

Branchez le combiné et l'appareil avec le cordon en spirale.

Sélectionnez le mode de numérotation correct en fonction des directives de votre opérateur télécom local.

Souscrivez à la présentation de numéro auprès de votre opérateur télécom local.

LED

Quand un appel est reçu, le téléphone sonne, la LED NOUV s'allume et l'écran LCD affiche le numéro de séquence de l'appel, la date, l'heure, le numéro entrant et l'icône NOUV.

- Si le même numéro est à nouveau reçu et le précédent appel n'a pas été consulté, l'écran LCD affiche l'icône RÉPÉT.
- Si l'appel manqué n'a pas été consulté, la LED NOUV clignote alors à intervalle de plusieurs secondes en mode raccroché.
- Si la mémoire entrante est pleine, le dernier numéro entrant remplace le plus ancien dans la mémoire.

En mode veille, appuyez sur la touche HAUT-PARLEUR ou décrochez le combiné, la LED EN UTILISATION s'allume alors.

Remarque : Pour que le téléphone affiche le numéro entrant et d'autres informations, vous devez avoir souscrit à la présentation de numéro auprès de votre société de téléphone locale.

3 RECEVOIR UN APPEL

Depuis le combiné

- Décrochez le combiné et parlez à l'interlocuteur.
- À la fin de l'appel, remettez le combiné sur la base.
- Basculer sur le haut-parleur
- Lors de l'utilisation du combiné, appuyez sur la touche HAUT-PARLEUR et remettez le combiné sur la base.
- À la fin de l'appel, appuyez à nouveau sur la touche HAUT-PARLEUR .

Depuis le haut-parleur

- Si le téléphone sonne, appuyez sur la touche HAUT-PARLEUR et parlez à l'interlocuteur.
Pour que vos interlocuteurs entendent clairement votre voix, parlez dans le micro à une distance de 32 cm ou moins.
- À la fin de l'appel, appuyez à nouveau sur la touche HAUT-PARLEUR.

Remarque : En général, l'opérateur télécom transmet le message entrant entre la première et la deuxième sonnerie. Par conséquent, veuillez décrocher le téléphone après la deuxième sonnerie.



PASSER UN APPEL

Depuis le combiné

- Décrochez le combiné.
- Dès que vous entendez la tonalité, composez le numéro souhaité.
- L'appareil commence à chronométrier la conversation après 6 secondes.
- À la fin de l'appel, remettez le combiné sur la base.

Depuis le haut-parleur

- Appuyez sur la touche HAUT-PARLEUR
- Dès que vous entendez la tonalité, composez le numéro souhaité.
- L'appareil commence à chronométrier la conversation après 6 secondes.
- À la fin de l'appel, appuyez à nouveau sur la touche HAUT-PARLEUR.

Fonction de pré-numérotation

Quand le combiné est sur la base, composez le numéro souhaité.

En cas d'erreur, utilisez la touche SUPPR pour modifier.

Appuyez sur la touche HAUT-PARLEUR ou décrochez combiné et le numéro est composé automatiquement.

Fonction rappel de numéro

Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche HAUT-PARLEUR ,

Appuyez sur la touche RAPPEL, le dernier numéro composé est alors renuméroté

CONSULTER, RAPPELER ET SUPPRIMER LES NUMÉROS ENTRANTS

Consulter

En mode raccroché, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour faire défiler et afficher les numéros.

Supprimer

En mode raccroché, quand le numéro souhaité s'affiche, appuyez sur la touche SUPPR, le numéro est alors supprimé. Ou maintenez la touche SUPPR enfoncée pendant 3 secondes, tous les numéros entrants affichés sont alors supprimés.

Rappeler

En mode raccroché, faites défiler jusqu'au numéro souhaité, appuyez sur la touche HAUT-PARLEUR ou RAPPEL ou décrochez le combiné, le numéro est alors composé. Ou appuyez deux fois sur la touche RAPPEL, le téléphone ajoute automatiquement le code longue distance au numéro puis renumérote.

Remarque : Si le code PABX est défini, le téléphone détecte et ajoute automatiquement le code PABX avant le numéro puis renumérote. Il composera le code PABX d'abord puis, après une pause de 2 secondes, le numéro.

CONSULTER, RAPPELER ET SUPPRIMER LES NUMÉROS SORTANTS

Consulter

En mode raccroché, appuyez sur la touche OUT puis répétez l'appui sur la touche OUT pour consulter les numéros sortants un à un.

Rappeler

En mode raccroché, appuyez sur la touche OUT pour consulter le numéro souhaité, puis



appuyez sur la touche HAUT-PARLEUR ou RAPPEL ou décrochez le combiné, le numéro est alors composé.

Supprimer

En mode raccroché, appuyez sur la touche OUT pour faire défiler jusqu'au numéro souhaité.

Appuyez sur la touche SUPPR, le numéro est alors supprimé

Ou maintenez la touche SUPPR enfoncée pendant 3 secondes, tous les numéros seront supprimés.

EMPÉCHER LE MESSAGE MDF DE RÉGLER AUTOMATIQUEMENT EN TEMPS RÉEL

En cas d'arrivée d'un message MDF, l'appareil se règle automatiquement en temps réel, vous pouvez empêcher le réglage automatique en temps réel en procédant comme suit :

- En mode raccroché, maintenez la touche ALARM/P enfoncée pendant 3 secondes, l'écran LCD affiche alors DATE ACTIVÉE,
- Appuyez à nouveau sur la touche ALARM/P , l'écran LCD affiche alors DATE DÉSACTIVÉE,
- Appuyez sur la touche SET pour quitter.
- Remarque : DATE DÉSACTIVÉE: Ne permet pas le réglage automatique en temps réel.

4 MENU PARAMÈTRES

Régler la date et l'heure

- En mode raccroché, appuyez sur la touche SET, l'écran LCD affiche RÉGLAGE 1 DATE, appuyez à nouveau sur la touche SET, la valeur de l'année clignote.
- Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour modifier l'année.
- Appuyez sur la touche SET pour confirmer et saisir la valeur suivante de réglage du mois.
- Répétez les étapes ci-dessus pour régler le mois.
- Répétez les étapes ci-dessus pour régler la date et l'heure.

Définir l'indicatif local

- En mode raccroché, appuyez sur la touche SET puis sur la touche ▲, l'écran LCD affiche RÉGLAGE 2 CODE, appuyez à nouveau sur la touche SET, l'écran LCD affiche CODE ----- et le premier « - » clignote.
- Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour modifier le code de flashing.
- Appuyez sur la touche SET pour confirmer et saisir le réglage suivant de code de flashing.
- Répétez les étapes ci-dessus pour régler le reste du code.

Définir un code longue distance

En mode raccroché, appuyez sur la touche SET et appuyez deux fois sur la touche ▲ , l'écran LCD affiche RÉGLAGE 3 LCODE, appuyez à nouveau sur la touche SET, l'écran LCD affiche -----0 ou les codes prédéfinis, appuyez sur la touche SUPPR pour le supprimer.

Saisissez les codes longue distance avec les touches numériques, en utilisant au maximum 16 chiffres.

- Appuyez sur la touche SET pour confirmer et sortir.
- Réglage le contraste de l'écran LCD
- En mode raccroché, appuyez sur la touche SET et appuyez trois fois sur la touche ▲, l'écran LCD affiche RÉGLAGE 4 LCD, appuyez à nouveau sur la touche SET, l'écran LCD affiche LCD 5
- Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler le contraste de l'écran LCD, au total 8 niveaux peuvent être sélectionnés.
- Appuyez sur la touche SET pour confirmer et sortir.



Touche de raccourci : En mode raccroché, appuyez sur la touche FLASH pour saisir directement le réglage du contraste de l'écran LCD, puis appuyez de manière répétée sur la touche FLASH pour régler le contraste de l'écran LCD.

Réglage du temps de flashing

En mode raccroché, appuyez sur la touche SET et appuyez quatre fois sur la touche ▲, l'écran LCD affiche RÉGLAGE 5 FLASH, appuyez à nouveau sur la touche SET, l'écran LCD affiche FLASH 100

- Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour modifier le temps de flashing à 100, 300, 600 ou 1 000 ms.
- Appuyez sur la touche SET pour confirmer.
- Remarque: l'appui sur la touche SUPPR, ou l'absence de manipulation pendant 16 s, l'appareil sort du mode réglage et revient au mode raccroché.

Réglage du CODE PABX

- En mode raccroché, maintenez la touche SUPPR enfoncée 3 secondes pour régler le code PABX, l'écran LCD affiche PCODE - et le « - » clignote.
- Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler le code PABX de 0 à 9 ou à -.
- Si vous choisissez « - », cela signifie qu'aucun code PABX n'a été défini.
- Appuyez sur la touche SET pour confirmer et quitter.

Réglage du réveil

En mode raccroché, appuyez une fois sur la touche ALARM/P, l'écran LCD affiche 12-00 AL1,

- Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner MARCHE ou ARRÊT. L'écran LCD affiche l'icône ALM quand l'alarme est en MARCHE.
- Appuyez sur la touche SET, la valeur « 12 » commence à clignoter.
- Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler l'heure de l'alarme et appuyez sur la touche SET pour confirmer et saisir le réglage des minutes de l'alarme.
- Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour saisir les minutes de l'alarme et appuyez sur la touche SET pour confirmer et aller au réglage de l'alarme du groupe suivant.
- Répétez les étapes ci-dessus pour définir des alarmes supplémentaires.

Remarque : L'alarme des 3 premiers groupes sera répétée périodiquement tous les jours tandis que l'alarme des 2 derniers groupes est effectuée une fois.

DÉFINITION DE CODE SECRET ET FONCTION DE SURVEILLANCE À DISTANCE

Réglage

- En mode raccroché, maintenez la touche HD/SONNERIE enfoncée pendant 3 secondes, l'écran LCD affiche Pin ----.
- Saisissez le code PIN à 4 chiffres en utilisant les touches numériques.
- Appuyez sur SUPPR pour modifier le code secret, appuyez sur SET pour confirmer.
- Si le dernier chiffre du code secret est #, le téléphone active alors la fonction de surveillance à distance.
- Réglez le volume de la sonnerie sur dB0. (Veuillez consulter la section « RÉGLAGE DE LA TONALITÉ DE LA SONNERIE »).

Utilisation

Code secret : Quand l'appelant appelle ce téléphone, il entend la tonalité de sonnerie habituelle (quand la ligne transmet) trois ou quatre fois depuis la ligne téléphonique. Cependant, le téléphone ne sonne pas. Puis l'appelant entend un bref son « di », indiquant que l'appelant doit



saisir le code secret. Une fois que l'appelant saisit le bon code, le téléphone sonne. Appuyez sur la touche ou décrochez le combiné pour avoir une conversation avec l'appelant.

Surveillance à distance : Si le dernier chiffre du code secret est #, après que l'appelant saisit le bon code secret, le téléphone passe automatiquement en mode mains libres. L'appelant peut entendre le son autour du téléphone.

Si l'appelant saisit un code incorrect, il devra appeler à nouveau et saisir le bon code PIN.

Remarque: Cette fonction est uniquement utile quand la sonnerie du téléphone est DÉSACTIVÉE. L'appelant doit connaître le code secret afin d'avoir accès à la ligne.

5 TRANSFERT ENTRE TÉLÉPHONES EN PARALLÈLE

Définir le numéro de radiomessagerie

- En mode raccroché, maintenez la touche SET enfoncee, l'écran LCD affiche EL--
- Saisissez « * » et le numéro de radiomessagerie (exemple « *1 » et « *2 »), en utilisant la touche SUPPR pour éditer
- Appuyez sur la touche SET pour confirmer et sortir.

Transférer la ligne depuis des téléphones en parallèle :

Lors de la réception d'un appel, utilisez l'un des téléphones en parallèle pour répondre. Appuyez sur « * » et le numéro de radiomessagerie qui a été défini dans un autre téléphone (l'opération doit être effectuée dans les 30 secondes après avoir répondu à l'appel avec le téléphone en parallèle. Si la durée dépasse 30 secondes, l'opération de transfert n'est pas disponible), l'appareil sonne, décrochez le combiné ou appuyez sur la touche pour répondre à l'appel entrant.

Remarque : Veuillez utiliser les téléphones de la même série pour transférer tel que décrit ci-dessus. Tous les services spéciaux commençant par « * » proposés par votre société de téléphone peuvent ne pas fonctionner correctement.

Pour profiter au mieux de cette fonction, vous devez charger les piles avant utilisation.

FONCTION D'ANTI-NUMÉROTATION DEPUIS DES TÉLÉPHONES EN PARRALLE

En mode raccroché, maintenez la touche # enfoncee pendant 3 secondes, l'écran LCD affiche SPI DÉSACTIVÉ

Appuyez à nouveau sur la touche #, l'écran LCD affiche SPI ACTIVÉ

Appuyez sur la touche SET pour confirmer

Quand l'anti-numérotation est ACTIVÉE, les utilisateurs souhaitant appeler avec une extension (téléphone en parallèle) par la même ligne entendent un « DI-DI, DI-DI » retentir en continu et ne sont pas autorisés à passer un appel.

DÉFINIR LA TONALITÉ DE LA SONNERIE ET RÉGLER LE VOLUME DE LA SONNERIE

Vous pouvez choisir 16 types de tonalités de sonnerie :

- En mode raccroché, appuyez sur la touche HD/SONNERIE , l'écran LCD affiche sonnerie 02 db3
- Appuyez sur HD/SONNERIE pour sélectionner la tonalité de sonnerie souhaitée.
- Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler le volume de la sonnerie.
- Appuyez sur SET pour confirmer et sortir.

Remarque : Le volume va de dB0 à dB3, avec dB3 comme le niveau le plus élevé et dB0 étant le mode « Ne pas déranger ». Si le téléphone est en mode « Ne pas déranger », il ne sonnera pas en cas d'appel entrant.



NE PAS DÉRANGER EN TEMPS RÉEL

En cas d'appel et quand le téléphone sonne, appuyez sur la touche SUPPR, il arrête alors de sonner.

RÉGLER LE VOLUME MAINS LIBRES

En mode mains libres, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler le volume mains libres. L'écran LCD affiche le niveau du volume, au total 4 niveaux de réglage.

SÉLECTIONNER LE MODE DE NUMÉROTATION À IMPULSION OU À TONALITÉ

En mode raccroché, maintenez la touche * enfoncee pendant 3 secondes, l'écran LCD affiche T, ce qui signifie que le mode de numérotation est Tonalité.

Appuyez sur la touche * de manière répétée pour passer à I (Impulsion) ou à T. Puis appuyez sur la touche SET pour confirmer.

MUSIQUE D'ATTENTE

Sélection de la musique d'attente

Vous pouvez choisir entre 6 types de musique d'attente.

En mode raccroché ou mains libres, appuyez sur la touche HD/SONNERIE.

Appuyez sur la touche OUT pour sélectionner la musique d'attente souhaitée. Il joue la musique en même temps.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler le volume de la musique d'attente sur 4 niveaux.

Quand vous parlez avec le combiné, appuyez sur la touche HD/SONNERIE pour accéder au mode attente, la musique d'attente est alors diffusée. En mode attente.

Appuyez sur la touche HD/SONNERIE pour sortir du mode attente et continuer à parler avec le combiné, ou

Décochez le combiné, il passe en mode mains libres.

Quand vous parlez en mode mains libres, appuyez sur la touche HD/SONNERIE pour accéder au mode attente, la musique d'attente est alors diffusée. En mode attente.

Décochez le combiné pour parler avec le combiné ou HAUT-PARLEUR

Appuyez sur la touche HAUT-PARLEUR pour quitter le mode attente et parler en mode mains libres.

UTILISATION DE LA MÉMOIRE À TOUCHE UNIQUE

Enregistrez le numéro dans la mémoire à touche unique

Pré-composez le numéro souhaité ou consultez les numéros entrants et sortants que vous souhaitez enregistrer.

- Appuyez sur la touche MÉMOIRE
- Appuyez sur la touche Mi (i = 1 à 7)

Passez un appel à partir d'une mémoire à touche unique

En mode raccroché ou décroché, appuyez sur la touche Mi (i = 1 à 7) pour appeler le numéro enregistré.

Ou en mode raccroché, appuyez sur la touche MÉMOIRE et la touche Mi (i = 1 à 7), l'écran LCD affiche le numéro enregistré, appuyez sur la touche ou RAPPEL ou décrochez le combiné pour le composer directement ou appuyez deux fois sur la touche RAPPEL pour appeler le numéro avec le code longue distance.



FONCTIONNEMENT DE LA MÉMOIRE INDIRECTE

Enregistrez le numéro dans la mémoire indirecte

- Pré-composez le numéro souhaité ou consultez les numéros entrants et sortants que vous souhaitez enregistrer.
- Appuyez sur la touche MÉMOIRE
- Appuyez sur une touche numérique (0-9)

Passez un appel à partir d'une mémoire indirecte

- En mode raccroché, appuyez sur la touche MÉMOIRE et la touche numérique (0 à 9), l'écran LCD affiche le numéro enregistré, appuyez sur la touche HAUT-PARLEUR ou RAPPEL ou décrochez le combiné pour le composer directement ou appuyez deux fois sur la touche RAPPEL pour appeler le numéro avec le code longue distance.
- En mode décroché, appuyez sur la touche MÉMOIRE et la touche numérique (0 à 9), le numéro enregistré est alors appelé.

FONCTION APPEL BÉBÉ/VERROUILLAGE BÉBÉ/HORS LIGNE

Fonction APPEL BÉBÉ

En mode raccroché, maintenez la touche RAPPEL enfoncee pendant 3 secondes pour accéder aux paramètres de la fonction appel bébé. L'écran LCD affiche ARRÊT(MARCHE) APPEL BÉBÉ, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour le mettre en MARCHE ou ARRÊT, appuyez sur la touche SET pour confirmer. Si vous sélectionnez MARCHE, l'écran LCD affiche PAS DE CODE (ou le numéro d'appel bébé prédéfini, appuyez sur la touche SUPPR pour annuler), saisissez le numéro d'appel bébé en utilisant les touches numériques et appuyez sur la touche SET pour confirmer.

Après avoir mis la fonction appel bébé en MARCHE, appuyez n'importe quelle touche à part la touche RAPPEL ou décrochez le combiné pour appeler automatiquement le numéro d'appel bébé. Quand la fonction appel bébé est en MARCHE, vous pouvez toujours répondre aux appels entrants.

Remarque : Si vous n'utilisez pas la fonction, entrez dans les paramètres de la fonction appel bébé comme indiqué ci-dessus et sélectionnez ARRÊT APPEL BÉBÉ, appuyez sur la touche SET pour confirmer.

Fonction VERROUILLAGE BÉBÉ

En mode raccroché, maintenez la touche RAPPEL enfoncee pendant 3 secondes, l'écran LCD affiche ARRÊT(MARCHE) APPEL BÉBÉ, puis appuyez une fois sur la touche RAPPEL pour entrer dans les paramètres VERROUILLAGE BÉBÉ, l'écran LCD affiche alors ARRÊT(MARCHE) VERROUILLAGE BÉBÉ, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour le mettre en MARCHE ou ARRÊT, puis appuyez sur la touche SET pour confirmer.

Après avoir mis la fonction de verrouillage bébé en MARCHE, appuyez sur tous les chiffres pour invalider, à part les numéros d'urgence 110, 119, 120 et 999.

Fonction HORS LIGNE

En mode raccroché, maintenez la touche RAPPEL enfoncee pendant 3 secondes, l'écran LCD affiche ARRÊT(MARCHE) APPEL BÉBÉ, puis appuyez deux fois sur la touche RAPPEL pour entrer dans les paramètres HORS LIGNE, l'écran LCD affiche alors ARRÊT(MARCHE) HORS LIGNE, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour le mettre en MARCHE ou ARRÊT, puis appuyez sur la touche SET pour confirmer.



Après avoir mis la fonction hors ligne en MARCHE, si vous ne raccrochez pas après avoir fini une conversation, le téléphone détecte la tonalité occupée puis revient automatiquement en mode raccroché, lors de l'appel suivant, le téléphone sonne, vous pouvez décrocher le combiné et raccrocher une fois (si vous n'avez pas mis le combiné sur le support directement après la fin de la dernière conversation) pour recevoir l'appel par le combiné ou vous pouvez appuyer sur HAUT-PARLEUR pour recevoir l'appel.

DÉTECTION PILES FAIBLES

Si la tension est inférieure à 3,9 V, l'écran LCD affiche une icône de batterie pour vous rappeler de remplacer les piles.

FONCTION RÉTROÉCLAIRAGE DE L'ÉCRAN LCD

Le rétroéclairage est activé lors de la réception d'un appel entrant, de la numérotation, de l'appui sur une touche ou en mode ATTENTE MUSICALE. Il se coupe si le téléphone reste inactif pendant 6 secondes.

Remarque: Si les piles ne sont pas chargées, la fonction de rétroéclairage de l'écran LCD est inopérante.

FONCTION FLASHING

Quand vousappelez un numéro mais la ligne est occupée, appuyez sur la touche FLASH puis appuyez sur la touche RAPPEL pour le rappeler.

FONCTION PAUSE

Si vousappelez un numéro depuis une extension PABX, appuyez sur le numéro de PABX (normalement « 0 » ou « 9 ») + ALARM/P + le numéro souhaité. Lors du rappel, vous n'avez pas besoin de composer le numéro de PABX et la touche ALM/P, appuyez simplement sur la touche RAPPEL.



DÉPANNAGE

Pas de voix

Vérifiez si le combiné est sur le téléphone ou si la ligne est coupée.

Réception uniquement

Vérifiez si le mode Impulsion/Tonalité est correctement réglé.

Vérifiez si l'appareil est verrouillé, réinitialisez la fonction VERROUILLAGE BÉBÉ ou déverrouillez-la par une touche.

Piles rouillées ou fuite

Enlevez la rouille ou essuyez la fuite.

Bruit

Vérifiez si le circuit est abîmé, remplacez le circuit.

Vérifiez si le connecteur est mouillé ou rouillé, remplacez le connecteur.

Sonne une fois puis se déconnecte lors d'une réception d'appel. La fonction d'appel est toujours disponible

Vérifiez si le connecteur se trouve dans un environnement humide.

Vérifiez si trop de rallonges sont utilisées ensemble ou si la qualité de la rallonge n'est pas suffisante, remplacez la mauvaise rallonge.

**L'écran LCD devient sombre.**

Vérifiez si le contraste de l'écran LCD est correctement réglé ou si le niveau des piles est faible, réglez le contraste de l'écran LCD, si l'écran LCD est toujours sombre, remplacez les piles.

Pas de sonnerie

Vérifiez si le volume de la sonnerie est réglé à dB0, réglez-le à nouveau.

La plupart des fonctions sont inopérantes

Vérifiez si les piles sont assez chargées, remplacez les piles.

Si les piles sont correctes, enlevez les piles, débranchez les lignes et réinstallez-les après 10 minutes.

Remarque : En raison du développement continu de nos produits, toutes les caractéristiques et spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ET CARACTÉRISTIQUES DE GARANTIE

FONEXION SPAIN S.A. déclare que le téléphone ITCAB400 est conforme aux exigences essentielles et d'autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Vous pouvez télécharger une copie de la déclaration complète au: <http://www.fonexion.com/doc>

L'ITCAB400 est garanti pendant 2 ans à compter de la date sur votre ticket d'achat.* **Conservez votre reçu d'achat, est votre garantie.** Toutefois, cette garantie ne couvre pas les pannes causées par un accident, l'usure, la négligence, la foudre, les modifications apportées au matériel, ou toute tentative de réglage ou à la maison de réparation ou par des agents non autorisés.

*Ou la garantie juridiquement applicable dans chaque pays.

CERTIFICADO DE GARANTÍA WARRANTY CERTIFICATE	
Válido solo en compañía de su recibo de compra Only valid if accompanied by purchase receipt N°	
Modelo / Model nº serie / serial number	SELLO DEL ESTABLECIMIENTO Stamp of the place of purchase
Fecha de compra / Date of purchase	
Nombre y apellidos / Name and surname	
Dirección / Adress:.....	
Region:.....	Ciudad / City.....
Nº de teléfono / Phone number :.....	
FONEXION SPAIN S.A. GRAN VÍA 45, 1 ^a PLANTA DPT. 114. 48011 BILBAO	



Distributed by

FONEXION

FONEXION

FONEXION SPAIN S.A

Edificio Sota · Gran Vía 45 1º Dpto 114 · 48011
Bilbao (Vizcaya) SPAIN
www.fonexion.com

